



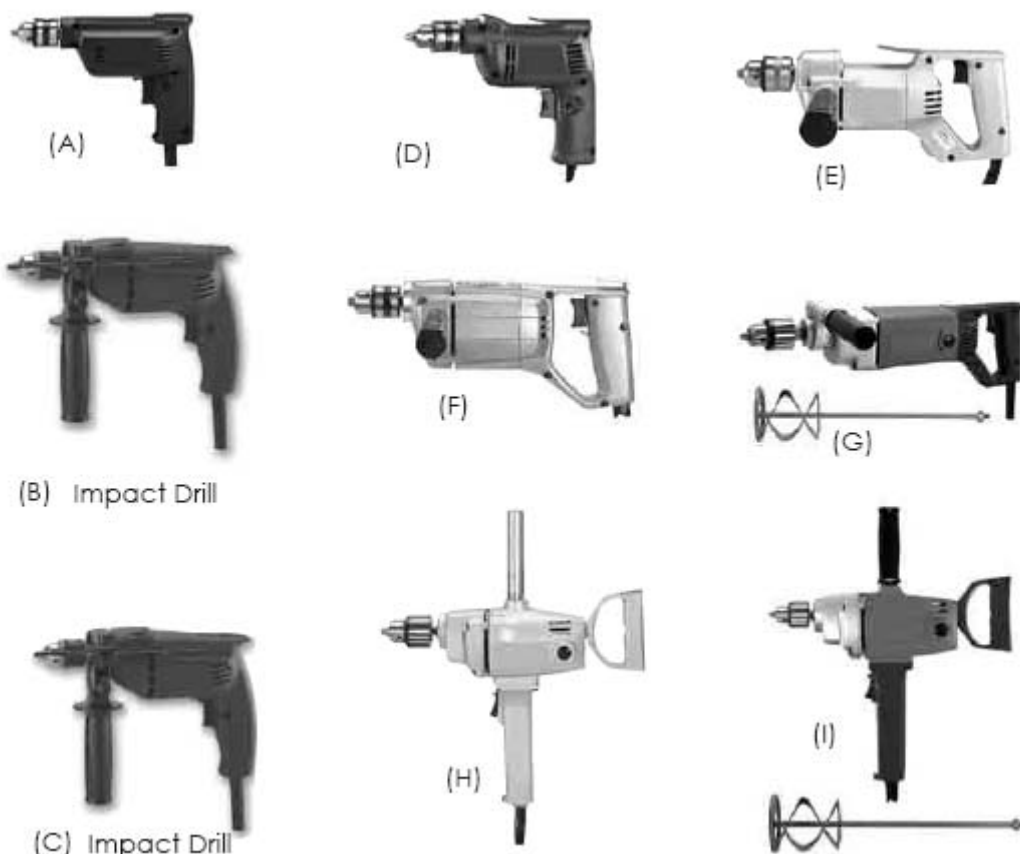
**AGR**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ЕЛЕКТРИЧНИХ УДАРНИХ ДРИЛЕЙ - МІКСЕРІВ  
МОДЕЛІ  
EV 21, EVR 180**



**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД  
КОРИСТУВАННЯМ ІНСТРУМЕНТОМ. ВІД ЦЬОГО ЗАЛЕЖИТЬ ВАША  
БЕЗПЕКА.  
ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО КОРИСТУВАННЯ.**

## УДАРНІ ВИСОКОШВИДКІСНІ ДРИЛІ



Сертифіковано ISO 9001

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель				Швидкість холостого ходу	Рівень удару	Вхідна потужність	Вага нетто
	Сталь	Дерево	Бетон				
A	¼" (6.35 мм)	3/8" (10 мм)	-----	0~4500об/хв	-----	230 Вт	0,9 кг
B	3/8" (10 мм)	1" (25 мм)	5/8 (15 мм)	0~3000об/хв	4800/хв	500 Вт	1,65 кг
C	3/8" (10 мм)	1" (25 мм)	3/8" (10 мм)	0~3000об/хв	30000/хв	550 Вт	1,5 кг
D	¼" (6.35 мм)	3/8" (10 мм)	-----	0~3200об/хв	-----	300Вт	0,9 кг
E	3/8" (10 мм)	½" (13 мм)	-----	1200об/хв	-----	450Вт	2 кг
F	3/8" (10 мм)	½" (13 мм)	-----	1200об/хв	-----	400Вт	2,1 кг
G	½" (13 мм)	1-3/8" (35 мм)	-----	750об/хв	-----	1100Вт	3,1 кг
H	½" (13 мм)	1-3/8" (35 мм)	-----	850об/хв	-----	1100Вт	3,8 кг
I	½" (13 мм)	1-3/8" (35 мм)	-----	850об/хв	-----	1100Вт	3,3 кг

### ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час користування електричними приладами дотримуйтесь загальних правил техніки безпеки, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, електричного шоку чи травмування оператора.

**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД КОРИСТУВАННЯМ ІНСТРУМЕНТОМ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО КОРИСТУВАННЯ.**

- 1. Уважно ознайомтесь з роботою електроінструменту.** Уважно прочитайте призначення інструменту та обмеження в його роботі стосовно виникнення потенційно небезпечних ситуацій.
- 2. Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте належне освітлення робочого місця.** Безлад або недостатнє освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- 3. Під час роботи з електроприладом не підпускайте до робочого місця дітей та сторонніх осіб.** Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута.
- 4. Не працюйте з електроприладом у небезпечних середовищах.** Захищайте прилад від дощу та вологи. Не користуйтеся приладом, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.
- 5. Використання подовжувача.** Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише подовжувач, призначений для зовнішніх робіт, подовжувач повинен мати відповідне маркування.
- 6. Одягайте захисні окуляри.** Якщо Ви працюєте з інструментом в пильному приміщенні, одягайте пило захисну маску.
- 7. Одягайте належний одяг. Не одягайте широкий одяг та прикраси.** Одяг, рукавиці та волосся тримайте на відстані від рухомих частин. Під час роботи за межами приміщення, одягайте резинові рукавиці та ізольоване неслизьке взуття.
- 8. Під час роботи забезпечте надійне кріплення,** користуйтеся струбцинами або затискачами.
- 9. Захищайте своє тіло від електричного шоку.** Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як: труби, радіатори, плити й холодильники. Завжди перевіряйте робоче місце на наявність оголених проводів, та тримайте інструмент за ізольовану поверхню.
- 10. Тримайте руки подалі від рухливих частин.**
- 11. Користуйтеся інструментом належним чином.** Інструмент буде працювати краще і безпечніше, якщо він буде використовуватись за призначенням.
- 12. Використовуйте інструмент за призначенням.** Не використовуйте малий інструмент для виконання потужної роботи та роботи для якої вона не призначена.
- 13. Використовуйте кабель за призначенням.** Не використовуйте кабель для перенесення електроприладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від високих температур, масел, гострих предметів.
- 14. Доглядайте за інструментом належним чином.** Зберігайте його в чистоті. Виконуйте інструкції по змащуванню та зміні аксесуарів. Ручка інструменту повинна залишатись чистою, сухою та нежирною. Періодично оглядайте вимикачі, кабелі та подовжувальні кабелі. Перевірте, щоб в рухливих частинах інструменту не було сторонніх предметів, щоб інструмент був правильно зібраним, а також щоб були відсутні будь-які інші обставини, які можуть вплинути на роботу машини.
- 15. Не нахилийтесь низько над інструментом. Слідкуйте за опорою та балансом.**
- 16. Уникайте випадкового запуску.** Перед від'єднанням інструменту до мережі живлення переконайтесь, що вимикач знаходиться в позиції «Вимкнено». Не переносьте інструмент, який під'єднаний до мережі живлення, якщо палець знаходиться на кнопці вимикача.
- 17. Перевірте інструмент на наявність несправностей,** щоб бути певним, що інструмент працює належним чином та виконує свої функції. У разі виявлення несправності зверніться до авторизованого сервісного центру.

18. **Вимикайте інструмент з розетки**, якщо ви не користуєтесь ним, або якщо ви змінюєте аксесуари.
19. **Будьте уважними та сконцентрованими** під час роботи інструменту. Не працюйте з інструментом в стомленому стані, під впливом наркотиків або алкоголю.
20. **Зберігайте приладдя**, яким ви не користуєтесь, в сухому приміщенні подалі від дітей.

### **ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ**

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

**Переконайтесь, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, яка вказана на шильнику інструменту. Якщо напруга перевищує 10%, існує потенційна небезпека для оператора та ризик того, що інструмент може вийти з ладу.**

#### **ПРЯМЕ УДАРНЕ СВЕРДЛІННЯ/ ЛИШЕ ДЛЯ УДАРНИХ ДРИЛЕЙ**

Машина має режим прямого та ударного свердління, для прямого свердління необхідно перевести перемикач в позицію, де зображено дріль, для ударного свердління - перемістіть перемикач в позицію, де зображено молоток. В обох випадках під час зміни режиму буде чути досить гучне клацання перемикача, режим активується під час запуску машини. Загалом, режим ударного свердління використовується для свердління в бетоні, камені та камінній або цегляній кладці. Для такого свердління використовують свердла з карбідними наконечниками. Під час роботи з матеріалами чутливими до ударного свердління (наприклад з плиткою), спочатку розташуйте свердло по центру і лише після цього розпочинайте процес свердління.

#### **СВЕРДЛА**

##### **Кріплення свердла**

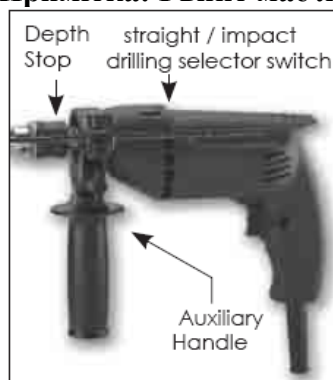
Закріпіть свердло за допомогою торцювального ключа рівномірно, в трьох отворах.

#### **УСТАНОВКА ПАТРОНУ**

##### **Зміна свердла**

Щоб попередити послаблення шпинделю, патрон кріпиться гвинтами. Щоб зняти патрон, необхідно розкрити затискачі патрону і повністю зняти гвинти. Якщо гвинт закручений дуже міцно, необхідно поставити шуруповерт на головку гвинта, постукаючи по ручці, звільнити гвинт.

**Примітка: Гвинт має ліву різьбу.**



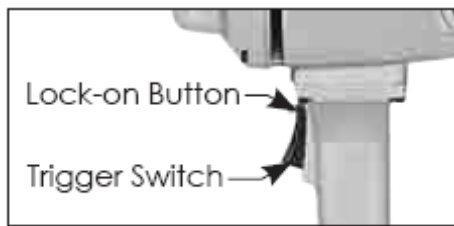
Depth stop – регулятор глибини, straight/impact drilling selector switch - перемикач режиму прямого/ ударного свердління, auxiliary handle - допоміжна ручка.

#### **ВВІМКНЕННЯ типи Н, І та Е, F, G**

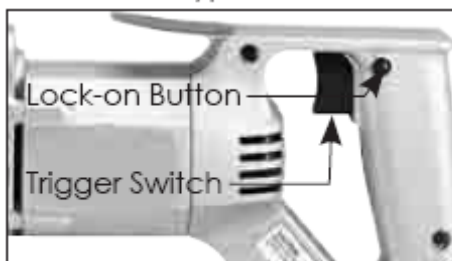
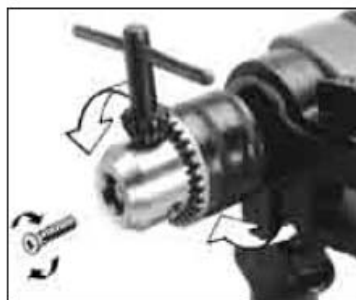
Щоб запустити інструмент необхідно натиснути кнопку вмикача.

Для тривалого використання натисніть кнопку вмикача та кнопку фіксатора.

Щоб розблокувати відпустіть фіксатор та кнопку вмикача.



For the H,I type

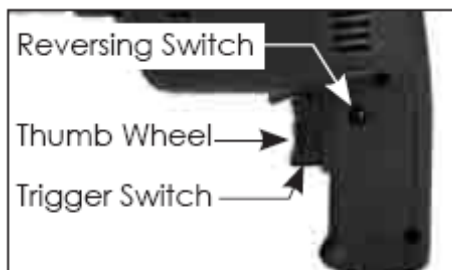


For the E,F,G type

Lock –on button – кнопка фіксатора, trigger switch – кнопка вмикача

### ВВІМКНЕННЯ типи А, В, С, D

1. Щоб запустити інструмент необхідно натиснути кнопку вмикача.
2. Швидкість регулюється від 0 до повної швидкості. Для того, щоб збільшити швидкість необхідно сильніше натиснути на кнопку вмикача.
3. Для тривалого використання на повній швидкості натисніть кнопку вмикача та кнопку фіксатора.
4. Щоб розблокувати відпустіть фіксатор та кнопку вмикача.
5. Для реверсивного напрямку, дочекайтесь доки інструмент повністю зупиниться, після цього змініть напрямок обертів за допомогою перемикача зміни напрямку. Якщо перемикач знаходиться з правої сторони, свердло обертається за часовою стрілкою, якщо дивитись на нього з кінця ручки.
6. Необхідна швидкість може регулюватись за допомогою колесчатка. Якщо робота виконується протягом тривалого періоду на низькій швидкості, дозволяйте машині пропрацювати на холостому ході та на максимальній швидкості протягом приблизно 3 хвилин, щоб дозволити їй охолонути.



For the A , B , C , D type

Reversing switch – перемикач на зворотній хід  
 Thumb wheel – колесчатко регулювання швидкості  
 Trigger Switch – кнопка вмикача.

### ДОПОМІЖНА РУЧКА ЛИШЕ ДЛЯ УДАРНИХ ДРИЛЕЙ: для типу В і С

Додаткова ручка, яка постачається разом з інструментом, кріпиться до шийки редуктора. Вона повинна завжди використовуватись в цілях техніки безпеки

(реактивний момент). Глибина свердління може регулюватись за допомогою обмежувача глибини.

## **СТІЙКА**

Для виконання точних робіт ми рекомендуємо використовувати стійку.

## **КРІПЛЕННЯ**

Під час свердління заготовки необхідно надійно закріпити заготовку, наприклад за допомогою струбцин. Заготовка не буде прокручуватись, також, надійне кріплення попередить виникнення нещасних випадків.

## **ІНШІ КОРИСНІ ПОРАДИ**

Під час свердління глибоких отворів необхідно видаляти пилю та стружку, витягуючи свердло в отвору.

## **ГОСТРІ СВЕРДЛА**

Для свердління металу використовуйте лише гострі свердла HSS для металу.

## **СВЕРДЛІННЯ МЕТАЛУ**

Необхідно розпочинати свердління на низькій швидкості та несильно прижимаючи дріль. Це попередить зсув свердла з точки свердління. Якщо Вам необхідно просвердлити отвір великого діаметру, рекомендується спочатку просвердлити пілотний отвір.

Під час свердління твердих металів таких як сталь, рекомендується використовувати мастило. Це допоможе зняти зайве навантаження з свердла та двигуна.

## **СВЕРДЛІННЯ ДЕРЕВА**

Щоб попередити розкол дерева в зоні виконання свердління, необхідно розташувати клаптик дерева знизу заготовки.

## **ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОГЛЯД**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед проведенням огляду або обслуговування переконайтесь, що інструмент від'єднаний від мережі живлення.

1. Якщо свердло затупилось або зносилось необхідно змінити його. Затуплені свердла збільшують навантаження на двигун.
2. Періодично перевіряйте, щоб гвинт був надійно затягнений.
3. Періодично перевіряйте графітові щітки на зношеність.
4. Для проведення ремонту звертайтеся в сервісний центр.

## **ГРАФІТОВІ ЩІТКИ**

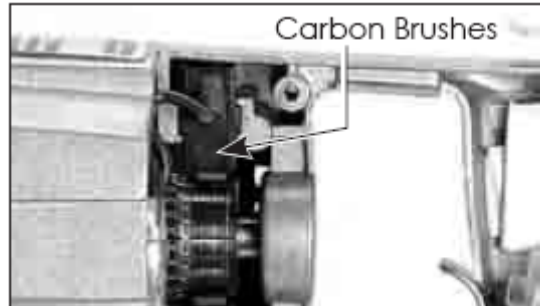
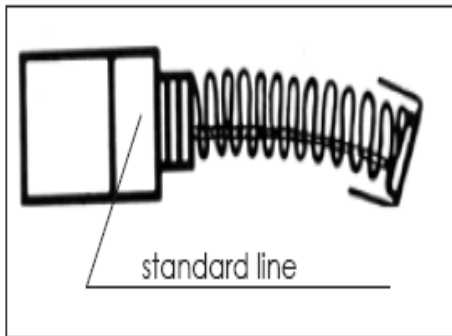
Графітові щітки – це звичайні деталі, що зношуються і які необхідно змінювати після того як вони вичерпали свій ліміт. Після того як графітові щітки зносилися, необхідно замінити їх на аналогічні стандартні щітки.

Щоб змінити графітові щітки у моделях А,В,С, D, E, F необхідно:

1. Роз'єднати дві частини кришки.
2. Зняти тримач щітки та старі щітки.
3. Встановити нові щітки та з'єднати дві частини кришки.
4. Для кращої експлуатації щіток необхідно зберігати їх нежирними в чистоті.

Щоб змінити графітові щітки у моделях G,H,I необхідно:

1. Зняти ковпак щітки.
5. Витягти старі щітки та встановити нові. Переконайтесь, що щітки вірно розташовані.
6. Встановити на місце ковпак щітки.



For the A, B , C, D type



For the H,I type



For the G type

**Carbon Brushes – графітові щітки**

### СТАНДАРТНІ АКСЕСУАРИ

**Торцевий ключ для заживного патрону**



**Регулятор глибини (лише для моделей B,C )**



**Додаткова ручка (лише для моделей B,C )**

